



Współfinansowany w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”

2019

Bieżeństwo - historia zwykłych ludzi



ze zbiorów Biblioteki Narodowej

Projekt Powiatu Hajnowskiego dofinansowany z Programu Unii Europejskiej „Europa dla obywateli”.

Prace wykonane w ramach konkursu „Poznaj historię swojego regionu – Bieżeństwo”





Chwila wytchnienia/Ein Moment der Ruhe

Styczeń/Januar

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
31	1 <small>Nowy rok</small>	2	3	4	5	6 <small>Objawienie Pańskie (Trzech Króli)</small>
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3



Luty/Februar

2019

Pn/Mo	Wt/Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	1	2	3

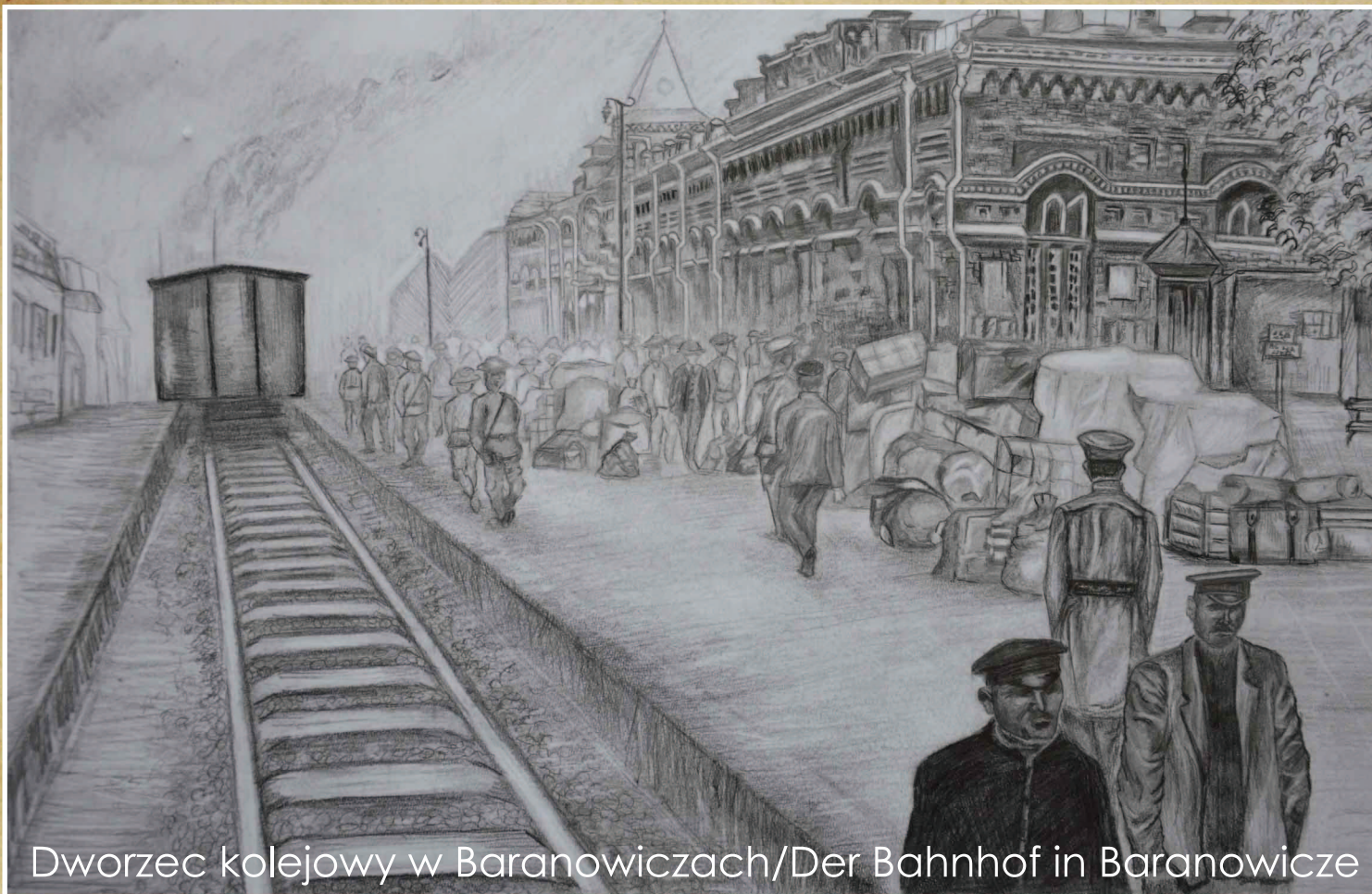


Droga/Der Weg

Marzec/März

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
25	26	27	28	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



Dworzec kolejowy w Baranowiczach/Der Bahnhof in Baranowicze

Kwiecień/April

2019

Pn/Mo	Wt/Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21 <small>Wielkanoc</small>
22 <small>Poniedziałek wielkanocny (Śmigus dyngus)</small>	23	24	25	26	27	28
29	30	1 <small>Święto Pracy</small>	2	3 <small>Święto Narodowe Trzeciego Maja</small>	4	5

DZIECI - BIEŻEŃCY



Maj/Mai

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr /Mi	Cz /Do	Pt /Fr	So /Sa	N /So
29	30	1 <small>Święto Pracy</small>	2	3 <small>Święto Narodowe Trzeciego Maja</small>	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2



Samotność/Die Einsamkeit

Czerwiec/Juni

2019

Pn/Mo	Wt/Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9 <small>Zielone Świątki (Zesłanie Ducha Świętego)</small>
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20 <small>Boże Ciało</small>	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



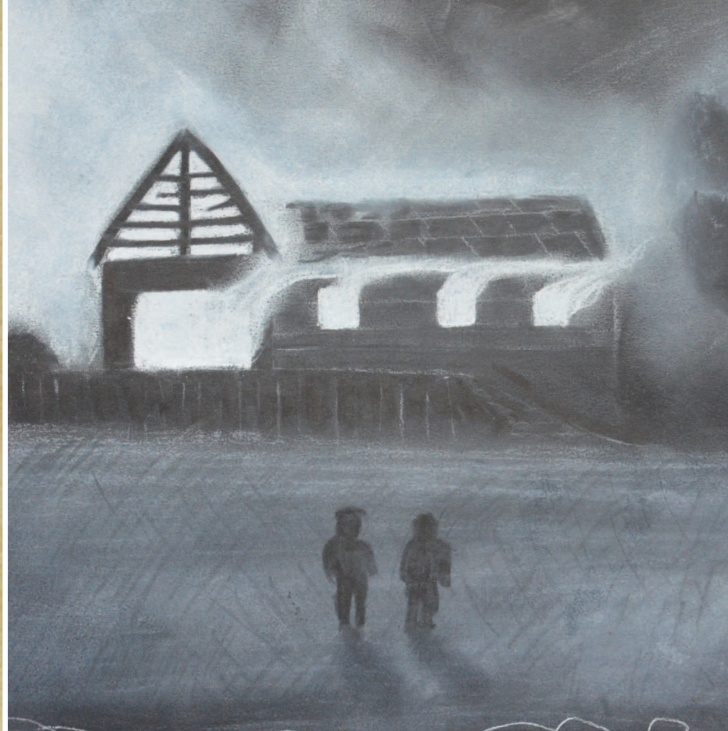
Tułaczy los/Das Schicksal des Vagabunden

Lipiec/Juli

2019

Pn/Mo	Wt/Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

Tryptyk „ Staliśmy się nie ludźmi, ale liśćmi.
 Wiatr nas goni, gdzie chce...”
 /Triptychon " Wir sind keine Menschen,
 sondern Blätter geworden.
 Der Wind treibt uns an, wohin er will..."



Sierpień/August

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15 <small>Wniebowzięcia NMP</small>	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1



W drodze na Wschód/Auf dem Weg in den Osten

Wrzesień/September

2019

Pn/Mo	Wt/Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6



Ucieczka przed okrucieństwem/Flucht vor Grausamkeiten

Październik/Oktober

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Wszystkich Świętych



Listopad/November

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr /Mi	Cz /Do	Pt /Fr	So /Sa	N /So
28	29	30	31	1 <small>Wszystkich Świętych</small>	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11 <small>Narodowe Święto Niepodległości</small>	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1



Na bieżeńskim szlaku/Auf der Route der Flüchtlingen

Grudzień/Dezember

2019

Pn/Mo	Wt /Di	Śr/Mi	Cz/Do	Pt/Fr	So/Sa	N/So
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25 <small>Boże Narodzenie</small>	26 <small>Drugi dzień Bożego Narodzenia</small>	27	28	29
30	31	1 <small>Nowy rok</small>	2	3	4	5